

P. P.  
8000 Zürich



26. Juli 1996

# WVZ

# welle

Offizielles Organ des Wasserfahrvereins Zürich / WVZ

Redaktion: Christian Ryser, Rebhügelstrasse 5, 8045 Zürich, Tel. P. 01 463 43 36

Nr. 35 / Juli 96

Falls unzustellbar, bitte retour an:  
C. Germann, Albisriederstr. 271, 8047 Zürich

## 6. Limmat-Rallye vom Samstag, 14. September 1996

Bereits zum sechsten Mal findet heuer das Limmat-Rallye statt. Als «Ehrengäste» heissen wir diesmal unsere Paddelkollegen vom Wasserfahrverein Rhenania St. Johann Basel in Zürich herzlich willkommen. Nachdem am 23.6.96 eine elfköpfige WVZ-Delegation der Einladung der «Rhenanen» ans Basler-Rallye gefolgt ist, möchten wir nun unseren Freunden Gelegenheit bieten, die Stadt Zürich und das Limmat-tal für einmal aus der Perspektive der Wasserwege kennenzulernen. Ebenfalls mit dabei sein wird der Kanu-Club Zürich – ein weiterer Schritt der in diesem Jahr erfolgreich begonnenen engeren Zusammenarbeit der beiden grössten Kanuvereine Zürichs.

### 1. Organisation

Wasserfahrverein Zürich.

Freiwillige Helfer melden sich bitte bei Jörg Nagel. Herzlichen Dank im voraus!

### 2. Programm

12.00 Abladen der Boote am Start, anschliessend individuelles Verschieben der Autos zum Parkplatz am Ziel

14.30 Massenstart

17.00 Rangverkündigung und Festwirtschaft im Bootshaus Letten

### 3. Strecke

Zürich, Hafen Riesbach (Seefeld) bis Schlieren, Industrie Unterrohr (linksufrig, 200 m nach dem Kloster Fahr); 12,3 km WW I mit 2 Umtragestellen (Kraftwerk Letten, Hönningerwehr).

### 4. Kategorien

Es wird nur eine Kategorie geführt (auf Idealzeit).

### 5. Ausrüstung

Kanu oder Schlauchboot tauglich für WW II; Schwimmweste sowie Turn- oder Neoprenschuhe sind obligatorisch.

### 6. Anmeldung und Startgeld

Anmeldung und Startnummernausgabe von 12.00–14.00 Uhr am Start.

Erwachsene (ab Jahrgang 1979): CHF 20.– für Boot und ersten Fahrer, CHF 10.– für jeden weiteren Fahrer im selben Boot.

Jugendliche (bis Jahrgang 1980): CHF 10.– für Boot und ersten Fahrer, CHF 5.– für jeden weiteren Fahrer im selben Boot.

### 7. Auskunft

Jörg Nagel, Badenerstr. 41, 8004 Zürich, Tel. G. 01 241 10 66

Vorstand WVZ

## Auffahrt im Bärnbiet

Mit Sack und Kajak trafen wir uns am Aufahrtsmorgen in der «Alten Post» im Simmental. Die einen hellwach (BMW-Fahrer), die andern noch etwas schläfrig (Bus-Fahrer). «Auf zum Kajakfahren!», hiess es, und nach dem Verstellen der Fahrzeuge fanden wir uns auf der Simme wieder. Trotz recht wenig Wasser war es für alle ein Vergnügen. Am Abend installierten wir uns beim Heideweidli. Den Vorräten nach hatten alle mit Hochwasser und etlichen Kenterungen gerechnet – aber der (Kenter-)Wein mundete auch so. Nachts regnete es in Strömen.

Für Freitag war die Saane angesagt. Wir hatten uns die ersten zwei, einige auch noch die dritte Schlucht vorgenommen. Beim berühmten «S» anfangs der zweiten Schlucht testeten die einen ihr Schuhwerk, die zweiten fuhren und juchzten, und die dritten schwammen (und juchzten nicht). Beim Begutachten der Einfahrt zur dritten Schlucht wurden die Verwegenen immer weniger, und schliesslich fuhr Ilja als einziger und wurde darauf aufgeseilt. Nachdem Shil-Hans' neuer Bus genügend auf Geländetauglichkeit getestet worden war, schlugen wir an einem idyllischen Plätzchen

direkt an der Saane unser Nachtlager auf. Jürgs Nachtessen mundete prima, obwohl das erste Spaghettiwasser während des Apéros fast gänzlich über dem Feuer verdunstet war.

Die Saane hatte allen gefallen, weshalb wir sie am nächsten Tag erneut in Angriff nahmen. Anscheinend hatte es sich herumgesprochen, denn ganze Heerscharen, ob mit Kajaks, Rafts oder schwimmend, kämpften sich den Bach hinunter. Am Abend lagerten wir erneut beim Heideweidli und ein Ausflug zur «Aare-Mega-Welle» bei Uttigen rundete den Tag ab.

Am Sonntag ging es noch ein letztes Mal auf die Simme und auf der Heimfahrt wollte auch noch die Kleine Emme bezwungen werden. Der Wasserstand war an der unteren Grenze des Fahrbaren, aber mit speziellen Amphibientechniken wurde auch diese Fahrt zum Erlebnis. Anschliessend, bei Kaffee und Kuchen, freute sich manch einer auf eine Dusche und ein weiches Bett.

Es waren rundum Supertage, ein herzliches Dankeschön den Guides!

Erich Fuhrer

## WVZ-Kanukurs für Anfänger

### Zielpublikum

Gute Schwimmer ohne Kanuerfahrung.

### Kursziele

- Einen Einblick ins Kajakfahren erhalten;
- die Technik auf stehenden und leicht fliessenden Gewässern beherrschen.

### Daten/Programm

Donnerstag, 22.8.96–26.9.96:  
6 Lektionen im Bootshaus Letten,  
jeweils 17.30–19.00 Uhr.  
Samstag oder Sonntag nach Absprache:

1 Tag Abschlussstour auf der Reuss (Bremgarten–Mellingen).

### Kosten/Ausrüstung

Erwachsene: CHF 300.–/Schüler: 100.–

Inbegriffen sind die Materialbenützung und der WVZ-Mitgliederbeitrag für 1996.

### Anmeldung (bis 15.8.96)

Tomas Prachensky, Bachtelweg 11,  
8604 Volketswil,  
Tel. P. 01 945 19 72, G. 052 261 69 80

## Aus dem SATUS – in den SKV?

Die bereits an der GV kurz angesprochene Frage wird nun aktuell. Am SATUS-Verbandstag vom 11.5.96 wurde die vom Zentralvorstand vorgeschlagene Finanzreform mit grosser Mehrheit angenommen. Für uns heisst das, dass der SATUS-Jahresbeitrag von CHF 4260.– voraussichtlich auf das Zweieinhalbfache, nämlich auf CHF 10225.– steigen wird. Über 70% unserer Mitgliederbeiträge sind also ab 1997 dem SATUS abzuliefern.

Unsere SATUS-Mitgliedschaft ist somit grundsätzlich zu überdenken. Der Vorstand hat einstimmig beschlossen, am 25.10.96 einer ausserordentlichen GV den Austritt aus dem SATUS zu beantragen. Gleichzeitig wird der GV die Vollmitgliedschaft beim Schweizerischen Kanu-Verband (SKV), d.h. die obligatorische Mitgliedschaft aller Aktiv- und Juniormitglieder, beantragt.

Die folgenden Punkte stellen die Überlegungen des Vorstands dar und sollen als Diskussionsgrundlage dienen.

### Zum Austritt aus dem SATUS

- Bei aller Achtung vor traditionellen Werten wird heute unsere Interessenvertretung im SATUS kaum wahrgenommen, da vier Kanuvereine unter 55000 Mitgliedern eine sehr kleine Rolle spielen.
- Die Sportfoto-Subventionen können in Zukunft auch via Kantonalzürcherischer Verband für Sport beansprucht werden.
- Den Wettkämpfen werden Lizenzgebühren durch den SATUS zurückerstattet. Oft ist dies der Hauptgrund für eine SATUS-Mitgliedschaft. Wir Kanuten kennen keine Lizenzgebühren und können davon nicht profitieren. Wir «subventionieren» so die Lizenzrückerstattung anderer Sportarten.
- Im SATUS-Ausbildungsangebot gibt es keinerlei Anlässe für Kanuten.
- Die SATUS-Unfallversicherung für Jugendmitglieder ist heute in jeder Krankenkasse integriert.
- Die SATUS-Haftpflichtversicherung brauchen wir nicht, da wir für eine kleine Jahresprämie selber eine Police haben.
- Die wöchentlich erscheinende SATUS-Zeitung enthält selten kanuspezifische Informationen und wird kaum gelesen.
- Eine Erhöhung der Mitgliederbeiträge ist unumgänglich, wenn wir im SATUS bleiben wollen.
- Die obligatorische Teilnahme an mehreren SATUS-Versammlungen pro Jahr ist zeitaufwendig. Die Bussen bei Nichterscheinen betragen CHF 50.– bis 100.–.

### Zur Vollmitgliedschaft beim SKV

- Der SKV vertritt als sportartspezifischer Verband unsere Interessen am besten.
- Die SKV-Gewässerkommission kämpft gesamtschweizerisch für die Erhaltung der Befahrbarkeit unserer Gewässer.
- Der SKV bietet uns ein attraktives Programm an Kursen, Touren, Wettkämpfen und Jugendlagern.
- Der Wettkampfbereich ist gesamtschweizerisch im SKV organisiert (Nationaltrainer, Sponsoring, Auslandsstarts, Durchführung von Wettkämpfen).
- Die Zeitschrift «KANU SCHWEIZ» wird allen Mitgliedern fünfmal jährlich zugestellt

und orientiert über den SKV und den Kanusport im allgemeinen.

- Gemäss SKV-Statuten müssen alle Aktiv- und Juniormitglieder einer Sektion Mitglied des SKV sein. Bisher wurde der WVZ, gestützt auf eine Ausnahmeregelung für die

### Das meint unser Präsident

Mir ist es mit der jetztigen «Zwitter-Mitgliedschaft» immer etwas unwohl. SATUS-Wasserfahrer im alten Stil sind wir schon lange nicht mehr, hingegen gibt es heute eine effiziente Dachorganisation für uns Kanuten, den Schweizerischen Kanu-Verband, dem nur wenige von uns angehören. Die Zeiten haben sich geändert – bekennen wir Farbe! Als Sportverein haben wir die Tätigkeit eines übergeordneten nationalen Verbands loyal mitzutragen. Ein ehrliches Bekenntnis zum Kanusport erfordert heute die Vollmitgliedschaft beim SKV.

Ich identifiziere mich vorbehaltlos mit dem Schweizerischen Kanu-Verband. Ein Beitritt zum SKV ist für uns Kanuten der bessere Weg als ein Verbleiben im SATUS.

Euer Präsident: Jörg Nagel

SATUS-Kanuvereine, als SKV-Sektion anerkannt, obwohl nur ca. 35 WVZ-Mitglieder auch SKV-Mitglied waren. Mit dem SATUS-Austritt entfällt diese Regelung, was unsere Vollmitgliedschaft beim SKV bedingt.

- Da der SKV der Interessenvertreter im Kanusport ist und eine Mitgliedschaft schon wegen des Wettkampfsports erforderlich ist, ist der vollständige Alleingang (weder SATUS- noch SKV-Mitgliedschaft) keine Alternative.
- Die jährlichen Kosten für die SKV-Vollmitgliedschaft betragen nur CHF 6330.–, also fast CHF 4000.– weniger als der SATUS-Beitrag. Dies ist für den WVZ ohne Beitragserhöhung tragbar.
- Der SKV-Beitrag wäre neu im WVZ-Beitrag inbegriffen. Für alle bisherigen SKV-Mitglieder bringt dies sogar eine finanzielle Entlastung von CHF 45.– pro Jahr.

Der Vorstand erhofft sich eine möglichst breite Diskussion und freut sich auf jedes Echo zum Thema SATUS und SKV.

Vorstand WVZ

### Ausserordentliche GV

Freitag, 25. Oktober 1996, 19.30 Uhr  
im Bootshaus Letten

Traktandum (Statutenänderung):  
Austritt aus dem SATUS und  
Vollmitgliedschaft beim SKV

## Wochenplan für das Sommer-Semester 1996

Zeit	Kurs/Training	Ort	Leitung	Dauer
Donnerstag 17.30–19.00	WVZ-Kanukurs Anfänger	Bootshaus Letten, Wasserwerkstr. 149	noch offen	22.8.96– 26.9.96
Donnerstag ab 18.00	Training für Tourenfahrer	Bootshaus Letten, Wasserwerkstr. 149	freies Training	9.5.96– 17.10.96
Donnerstag ab 18.00	Cheminée-Hock	Bootshaus Letten, Wasserwerkstr. 149	Hans Ehni	9.5.96– 17.10.96

Interessenten für (zusätzliche) Kanukurse melden sich bitte bei:  
Tomas Prachensky, Bachtelweg 11, 8604 Volketswil,  
Tel. P. 01 945 19 72, Tel. G. 052 261 69 80

## Aus den Vorstandssitzungen

### Die neuen Topolino-Duo sind da!

Die beiden Topolino-Duo-Zweierkajaks stehen im Bootshaus Nr. 3 zur Verfügung. Die Reservation erfolgt durch Eintrag im dortigen Kalender. Miete pro Boot:

- 1 Tag: CHF 20.-
- 2 Tage: CHF 30.-
- 1 Woche: CHF 50.-

Die Beträge sind unaufgefordert an die Kassierin zu überweisen!

### Zusammenarbeit mit dem Kanu-Club Zürich (KCZ)

Zur Förderung des gegenseitigen Kontakts haben WVZ und KCZ beschlossen, folgende Aktivitäten gemeinsam durchzuführen:

- Die Vereinsorgane «KATARAKT» und «WVZ-WELLE» werden künftig an beide Vorstände verschickt.
- Am 1./2.6.96 wurde ein gemeinsames Sicherheits-Weekend durchgeführt.

- Von Mai bis Juli 1996 wurde ein gemeinsamer Canadierkurs durchgeführt.
- Teilnahme des KCZ am Limmat-Rallye.
- Gegenseitige Teilnahme am Cheminée-Hock (WVZ) bzw. am Kanu-Stamm (KCZ).

### Neues von der WVZ-Kanu-Börse

Bei der WVZ-Kanu-Börse sind bis jetzt folgende Verkaufsangebote eingegangen:

- 1 Wildwasserkajak «Taifun-Slalom», gelb, neuwertig, Preis ca. CHF 700.-
- 1 Wildwasserkajak «Taifun-Canyon», rot, guter Zustand, Preis ca. CHF 350.-

Zur Erinnerung: Kauf- oder Verkaufsangebote für Boote und Zubehör sind zu richten an: Paul Forster, Häderlihof 2, 8057 Zürich, Tel. P. 01 361 12 57, Fax P. 01 361 10 47.

### WVZ-WELLE Nr. 36 / Oktober 96

Die WVZ-WELLE Nr. 36 erscheint anfangs Oktober. Redaktionsschluss ist der 2.9.96.

## Wer macht was im WVZ?

### 1. Vorstandsmitglieder

**Präsident:** Jörg Nagel  
Badenerstrasse 41  
8004 Zürich  
Tel. P. 01 910 86 89  
Tel. G. 01 241 10 66

**Vizepräsident:** Tomas Prachensky  
Bachtelweg 11  
8604 Volketswil  
Tel. P. 01 945 19 72  
Tel. G. 052 261 69 80

**Kassierin:** Cornelia Germann  
Albisriederstrasse 271  
8047 Zürich  
Tel. P. 01 491 58 43  
Tel. G. 01 291 60 73

**Aktuar/  
Leiter Konditionstraining:** Alexander Jacobi  
Verena Conzett-Strasse 34  
8004 Zürich  
Tel. P. 01 291 48 78  
Tel. G. 052 262 65 54

**Wettkampftreiner:** Adriano Marchesi  
Dorfstrasse 18  
8108 Dällikon  
Tel. P. 01 844 51 48

**Tourenchef:** Dieter Neff  
Rotfluhstrasse 101  
8702 Zollikon  
Tel. P. 01 391 54 76  
Tel. G. 01 381 55 60

**Materialverwalter/  
Leiter Eskimotieren:** Ivan Prachensky  
Postfach 191  
8125 Zollikerberg  
Tel. P. 01 391 78 94

**Bootshauswart  
Letten und Werdinsel:** Hans Ehni  
Wannerstrasse 39/100  
8045 Zürich  
Tel. P. 01 461 63 51  
Tel. G. 01 332 88 88

### 2. Funktionen ausserhalb des Vorstands

**Bootshauswart  
Schanzengraben/  
Slalomtrainer:** Helmut Schröter  
Stättbächerrain 9  
8051 Zürich  
Tel. P. 01 322 65 83

**Neumitgliederbetreuer:** Andreas Leupin  
Widumstrasse 8  
5233 Stilli  
Tel. P. 056 290 21 41  
Tel. G. 056 310 39 32

**Redaktor WVZ-WELLE/  
Kursleiter:** Christian Ryser  
Rebhügelstrasse 5  
8045 Zürich  
Tel. P. 01 463 43 36

**Kursleiter:** Gerri Theobald  
Riedenhaldenstrasse 47  
8046 Zürich  
Tel. P. 01 371 64 17  
Tel. G. 01 632 68 75

**Koordinator Kanu-Börse:** Paul Forster  
Häderlihof 2  
8057 Zürich  
Tel. P. 01 361 12 57  
Fax P. 01 361 10 47

### 3. Wichtige Telefonnummern

Tourentelefon WVZ 01 361 25 21  
(gibt Auskunft über Touren/Veranstaltungen des WVZ)

Bootshaus Letten WVZ 01 361 25 98  
(lange läuten lassen)

Wasserstandstelefon SKV 061 601 20 28  
(wird von April-Oktober jeden Freitagabend aktualisiert)

## Touren und Veranstaltungen 1996/97

Datum:	Tour/Veranstaltung:	Grad:	Leitung:
<b>August 96</b>			
9.-11.	Dreitagefahrt, Rhein		SKV/SOC
10./11.	Landquart	M-S	Dieter Neff
17.	Regionale Schülerspiele, Rapperswil		SKV
17.	Limmat-Schwimmen (Rettungsdienst)	L	SV Zürileu Vorstand WVZ
17./18.	Kanupolo-Turnier, Pfyn	Polo	SKV
25.	Obere Linth Untere Linth	S M	Dieter Neff Paul Forster
28.	Regionale Schülerspiele, Bern		SKV
31./1.9.	Seefahrer-Verbandsfahrt, Lac de la Gruyère		SKV
<b>September 96</b>			
1.	Aare-Rallye, Olten		SKV/SOC
7.-8./9.	Inn (Brail-, Garsun-, Ardez-Schlucht)	S	Dieter Neff
7./8.	Hinterrhein-/Vorderrhein-Wochenende		SKV/SOC
7./8.	Kanupolo-Turnier, Fribourg	Polo	SKV
14.	6. Limmat-Rallye, Zürich	L	Vorstand WVZ
14./15.	Kanupolo-Turnier «Murg-Cup», Rothrist	Polo	SKV
21./22.	Plauschslalom, Versam		Kanuschule Versam
21./22.	J+S-Kanutag, Bremgarten		SKV
29.- 5.10.	Indianer-Fahrt, Lahn (Deutschland)		SKV/SOC
<b>Oktober 96</b>			
25.	Ausserordentliche Generalversammlung		Vorstand WVZ
<b>Dezember 96</b>			
8.12.	Chlaus-Fahrt		SKV/SOC
<b>Vorschau auf das Jahr 1997</b>			
5.1.	Eskimo-Reussfahrt, Bremgarten-Mellingen		SKV/SOC
25./26. 1.	5. Kanu-Indoors, Zürich		Vorstand WVZ
7.2.	Ordentliche Generalversammlung 96		Vorstand WVZ
22./23. 2.	Wutach / Alb (Deutschland)	S	Dieter Neff
11.4.	Wassersport-Total 1997, Hallenbad Oerlikon		Sportamt Christian Ryser

1. Die Buchstaben L/M/S geben grob den Schwierigkeitsgrad (leicht/mittel/schwer) der Touren an. Dieser kann je nach Wasserstand stark schwanken. Die Leiter entscheiden, ob eine Teilnahme sinnvoll erscheint oder nicht.

2. WVZ-Veranstaltungen (fettgedruckt) werden jeweils im voraus auf dem WVZ-Tourentelefon angesagt (Tel. 01 361 25 21). Die Teilnehmer werden gebeten, sich bei den Tourenleitern telefonisch anzumelden, damit die Transporte koordiniert werden können.

3. Weitere Touren werden evtl. kurzfristig ins Programm aufgenommen. Wünsche und Anregungen sind an den Tourenchef, an den Neumitgliederbetreuer oder an die Kursleiter zu richten.

4. Die SKV/SOC-Veranstaltungen werden jeweils in der Zeitschrift «KANU SCHWEIZ», die allen SKV-Mitgliedern zugestellt wird, detailliert ausgeschrieben. Informationen über den Beitritt zum SKV:

Schweizerischer Kanu-Verband,  
Ziegelackerstrasse, 4313 Möhlin,  
Tel. 061 851 20 00, Fax 061 851 20 82

## Bitte beachten Sie bei Ihren Einkäufen unsere Inserenten!



### Otto Zimmermann AG

Ladenbau Schreinerei Innenausbau  
Hönggerstr. 2 Tel. 01 271 64 54  
8037 Zürich Fax. 01 271 03 57

WIR

PLANEN  
ORGANISIEREN  
BAUEN

FÜR SIE

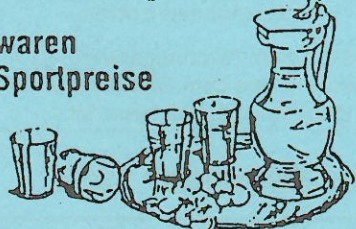
LADENGESCHÄFTE  
VERKAUFSRÄUME  
INNENEINRICHTUNGEN

IHR FACHMANN IN DER GANZEN SCHWEIZ

### S+R GRAVUREN

Zugerstr. 65 · 8810 Horgen · Telefon 01 725 51 40

Zinnwaren  
und Sportpreise



Gravuren für Industrie, Gewerbe und Privat • Schriften aus Metall und Kunststoff • Messing- und Stahlstempel • Koperfräsarbeiten • Elektroden, Schlitzelektroden • Beschaltungen aller Art • Siebdruck, Tampondruck • Zinnwaren, Sportpreise • Gummistempel, Nummeraleure

### S+R GRAVUREN

Glebeleichstr. 92 8162 Glattbrugg  
Tel. 01/810'47'17. Fax 01/810'84'14

### LUSCHMANN

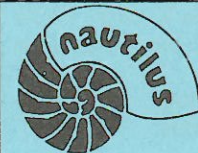


KANU-SPORT  
Wir verkaufen

- WW-, SL- und Combiboote von Prijon, Lettmann, Perception, Pyranha, Ace und Brewi
- Wanderboote von Bavaria, Gatz, Lettmann, Brewi
- Fallboote von Klepper als Werksvertretung, Ally-Kanus und Metzeler-Kanus.
- Grosse Auswahl auch an Zubehör von Schlegel, Kober, Zölzer, HF, Römer, Camaro und anderen Herstellern.
- Professioneller und günstiger Reparaturservice für Bootskunden.  
Seefeldstrasse 50, CH-8612 Uster  
Telefon 01/941 19 31

### Optik Struchen

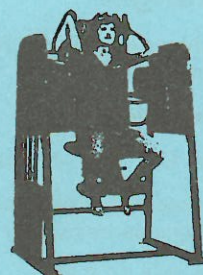
Forchstrasse 186, 8032 Zürich  
Tel. 01/422 61 60, Fax 381 57 55



trainings-und  
fitnesscenter  
wallisellenstrasse 333  
8050 Zürich

Nautilus, der optimale Weg zu Kraft,  
Beweglichkeit, Fitness.

SOLARIUM



JAMUTRON

Gerne erwarten wir Sie für ein  
unverbindliches Gratistraining.

Telefon 01/ 321 33 00

### WEHLE ■ ■

Wehle + Co. Lackierwerk  
Wehntalerstrasse 123 Schriftenatelier  
8105 Regensdorf Baumaerei  
Tel. 01/840 61 11  
Fax 01/870 00 16



Schriften + Signete aus  
Alu, Holz, PVC, Styropor,  
Selbstklebefolien...

Dammstrasse 1  
8037 Zürich  
Tel. 271 69 10

### RESTAURANT LÖWEN



s' Sporttrüf  
vo da Wikinger



Jeanette + Pascal Papa